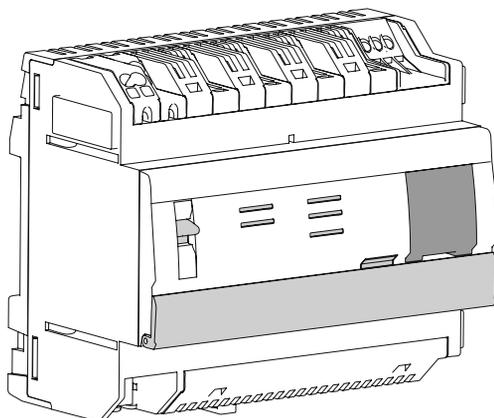


TJA510

**Konfigurationsanleitung für den Endnutzer
(version 1.2.0)**

Access Gate 2D/IP Schnittstelle REG



Inhaltsverzeichnis

1. Einleitung	3
2. Einführung	3
3. Gesamtansicht	4
4. Die Benutzer des Systems	5
5. Meine Installation	5
5.1. Anlagenübersicht.....	5
5.2. Anwendungen.....	6
5.3. Hardware-Installation	6
5.4. Software-Installation.....	7
5.5. Login im Gateway (Abschluss der Übergabe der Anlage durch den Eigentümer)	8
5.6. Systemnutzer.....	12
5.7. Nutzer mit Endgerät erstellen.....	14
5.8. Erstellen eines mobilen Endgeräts	16
5.9. Zuordnung eines mobilen Endgeräts löschen	17
5.10. Löschen eines mobilen Endgeräts / Mobile Clients (IP)	18
5.11. Sich im Gateway anmelden (nach der Übergabe).....	19

1. Einleitung

Das Ziel der vorliegenden Dokumentation besteht darin, dem Eigentümer der Anlage mit der Konfigurationsschnittstelle des Gateways vertraut zu machen. Dieses Dokument beschreibt die einzelnen Schritte, die dem Eigentümer eine ordnungsgemäße Konfiguration erlauben. Zu diesem Zweck müssen die folgenden Bedingungen erfüllt werden:

- Die Hardware-Installation und die Übergabe der Anlage müssen vom Installateur durchgeführt werden,
- Das Gateway muss über einen Router mit aktivierter DHCP-Funktion mit dem Internet verbunden sein,
- Der Eigentümer muss über ein mobiles Endgerät verfügen (Smartphone, Touchpad, PC), das mit dem gleichen Netzwerk verbunden ist wie das Gateway.

2. Einführung

Das Gateway TJA510 ist ein Gerät, mit dem eine Verbindung zwischen den Informationsgeräten (Computer, Smartphone, Tablet usw.) und den 2Draht-Bussystemen von **Elcom/Hager** hergestellt werden kann. Zu diesem Zweck werden auf dem Smartphone oder Touchpad zwei Apps benötigt: Bei der ersten handelt es sich um die Konfigurations-App **hager Pilot** und bei der zweiten um die Endnutzer-App **elcom access**.

Der Installateur hat die Installation durchgeführt und die in der Anlage vorhandenen Produkte angelegt (Außenstation(en), Innenstation(en), Relais, Kamera...).

Er hat die Anlage getestet, das Gateway auf dem Hager-Portal registriert und anschließend dem Eigentümer die Administratorrechte übergeben.

Nach Übernahme der Anlage muss der Eigentümer:

- mittels der App **hager Pilot** die Verbindung zum Gateway herstellen
- die Übergabe der Rechte zwischen dem Installateur und ihm selbst abschließen
- die Benutzer des Systems anmelden und ihnen Benutzerrechte zuweisen
- das System über die Applikation **elcom access** testen und verwenden

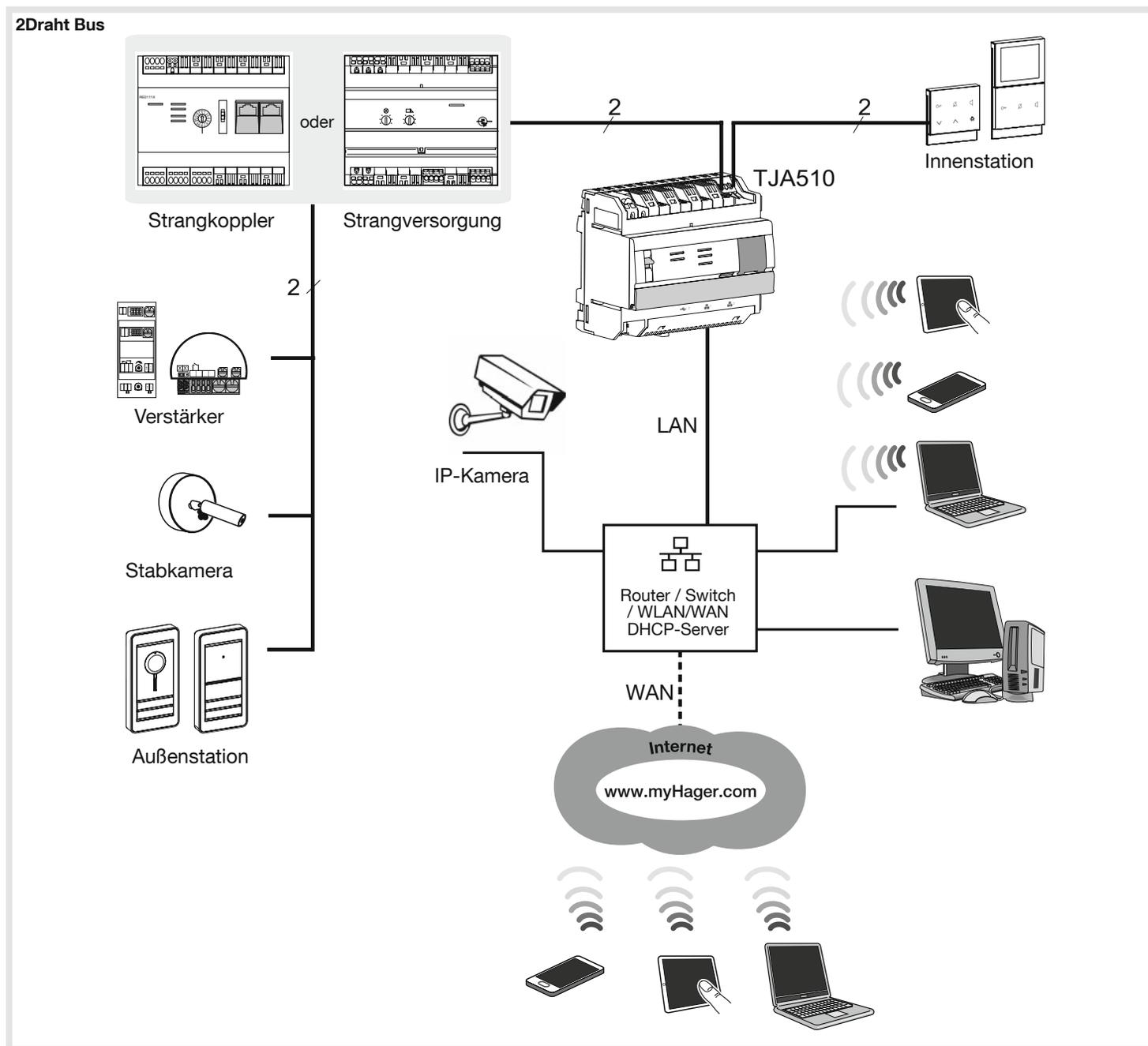


Diese aufeinander folgenden Schritte sind unten im weiteren Verlauf dieses Dokuments beschrieben.

3. Gesamtansicht

Das Gateway TJA510 ist eine Zentraleinheit, die über ein Programm zur Konfiguration der Anlage verfügt. Es ist mit einer 2Draht-Busverbindung und einer IP-Verbindung über 2 Ethernet-Ports ausgestattet. Ein Wifi-Router ermöglicht die Verbindung zwischen dem Gateway und den Nutzer-Schnittstellen (PC, Tablets, Smartphones etc.).

Das nachstehende Schema zeigt die Hardware-Architektur einer herkömmlichen Anlage.



4. Die Benutzer des Systems

Es gibt vier verschiedene Nutzerprofile:

- **Administrator:** Das Konto vom Typ „Administrator“, von dem es auf dem Gateway nur eins gibt, ist ein privilegiertes Konto, das stets zugänglich ist, einen umfassenden Zugang zur Konfigurationssoftware bietet und über alle Rechte verfügt. Nach Übergabe der Anlage ist der Eigentümer zugleich Administrator der Anlage.
- **Der Elektrohandwerker:** Er konfiguriert die gesamte Hardware und besitzt einen umfassenden Zugang zur Konfigurationssoftware. Nach der Übergabe der Administratorrechte kann das Konto des Installateurs vom Administrator deaktiviert, aktiviert, geändert oder gelöscht werden. Je Konfigurationsserver gibt es ein einziges Konto für den Installateur.
- **Referenz-Nutzer: Dieser Nutzer wird die Konfigurationsrechte für eine Rufzone besitzen, das heißt eine Wohnung oder ein Haus, wodurch er über folgende Möglichkeiten verfügt:**
 - Weitere Nutzer hinzufügen oder löschen. Beispiel: Herr Martin, der Referenz-Nutzer, kann für seine Kinder oder für seine Frau ein Nutzerprofil erstellen, damit diese die Sprechanlage ebenfalls mit ihren Smartphones oder Tablets bedienen können.
 - die Rechte für Remote-Aktionen für diese Nutzer mit ihren mobilen Endgeräten parametrieren, wie beispielsweise den Kamerawechsel, wenn mehrere Kameras in der Anlage zur Verfügung stehen.In einigen Fällen (einfache Anlagen vom Typ Hausanlage), wenn der Eigentümer auch der Bewohner der Immobilie ist, ist es nicht notwendig, einen Referenz-Nutzer einzurichten, da dessen Rechte bereits in den Rechten enthalten sind, die der Eigentümer mittels Administratorprofils besitzt.
- **Eingeschränkter Nutzer:** Dieser Nutzer nutzt das System im Alltag, das heißt es handelt sich um jede Person, die die Sprechanlage benutzt. Er hat keinen Zugriff auf die Konfigurationssoftware (**hager Pilot**) und kann nur die Endnutzer-App **elcom access** nutzen.

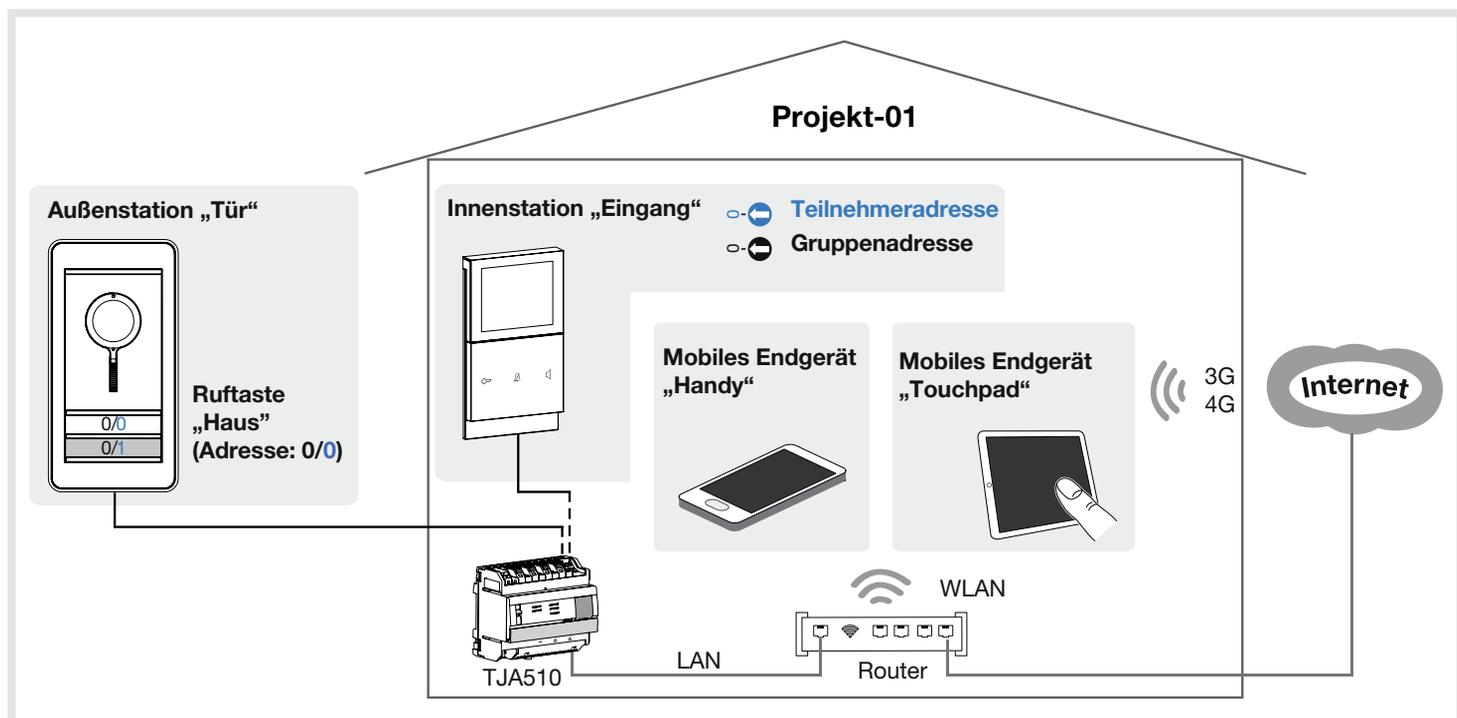
5. Meine Installation

In diesem Teil kann der Nutzer die Installation abschließen und die den verschiedenen Nutzern des Systems zugeordneten mobilen Endgeräte mittels der Applikation **hager Pilot** anmelden.

5.1. Anlagenübersicht

Eine übliche Anlage für ein Wohnhaus besteht aus:

- Einem Laptop oder einem mobilen Endgerät, auf dem die **hager Pilot**-App installiert ist und mit dem der Elektrohandwerker die Systemkonfiguration vornehmen kann.
- Einem mobilen Endgerät, im Folgenden „**Handy**“ genannt, auf dem die **elcom access**-App zur Durchführung der Tests installiert ist (in unserem Beispiel ein iPhone oder ein Android-Telefon),
- Einem mobilen Endgerät, hier „**Touchpad**“ genannt, auf dem die **elcom access**-App installiert ist, um das Sprechanlagen-System zu verwenden (in unserem Beispiel, iPad oder Android Tablet),
- Einer Außenstation, im Folgenden „**Tür**“ genannt, auf der eine einzelne „**Haus**“-Ruftaste verwendet wird, deren 2Draht Bus-Adresse „**0,0**“ lautet,
- Einer Innenstation, im Folgenden „**Eingang**“ genannt, deren 2Draht Bus-Adresse „**0,0**“ lautet.



5.2. Anwendungen

5.2.1. Programmierung

Der Abschluss der Übergabe der Rechte und die Konfiguration des Systems erfolgen über die Applikation **hager Pilot**.

Kompatibilität des Browsers

Es ist mindestens folgende Version erforderlich:

- Internet Explorer 11,
- Google Chrome 32,
- Mozilla Firefox 27,
- Safari 7.0.2,
- Microsoft Edge 20.X.

Kompatibilität des Smartphone-Betriebssystems

Es ist mindestens folgende Version erforderlich:

- iOS 9,
- Android 4.4.



Pilot

5.2.2. Benutzung

Das Gateway bietet den Nutzern die Möglichkeit, über die **elcom access**-App eine Verbindung über das lokale Netzwerk (LAN) oder das Internet mit der Türsprechanlage herzustellen. Es überträgt die Daten in beiden Richtungen und bietet die Möglichkeit, eine ganze Reihe angeschlossener Geräte (Smartphones, Tablets, IP-Kameras) mit den Türsprechanlage auf 2Draht Bus-Basis (Außenstationen, Innenstationen, 2Draht Bus-Kameras, Relais etc.) zu verbinden.

Kompatibilität des Smartphone-Betriebssystems

Es ist mindestens folgende Version erforderlich:

- iOS 10.2
- Android 5

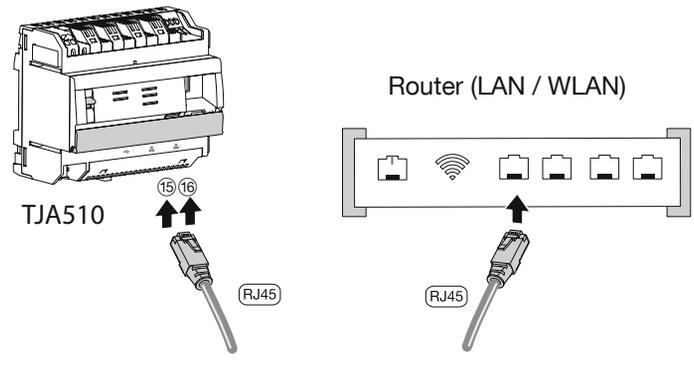


elcom
access

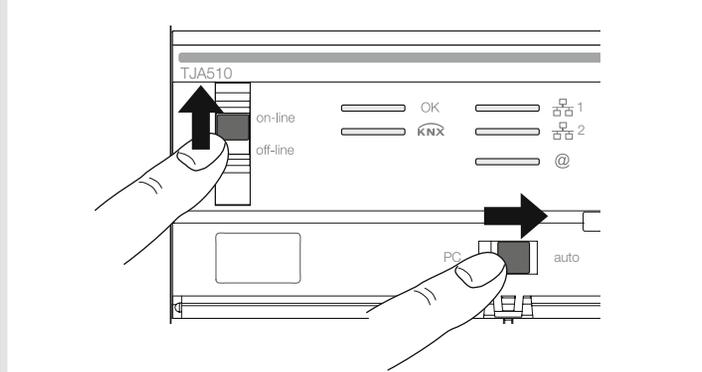
5.3. Hardware-Installation

Um eine 2Draht Bus-Sprechanlage in einer IP-Umgebung zu konfigurieren, muss der Elektrohandwerker wie folgt vorgehen:

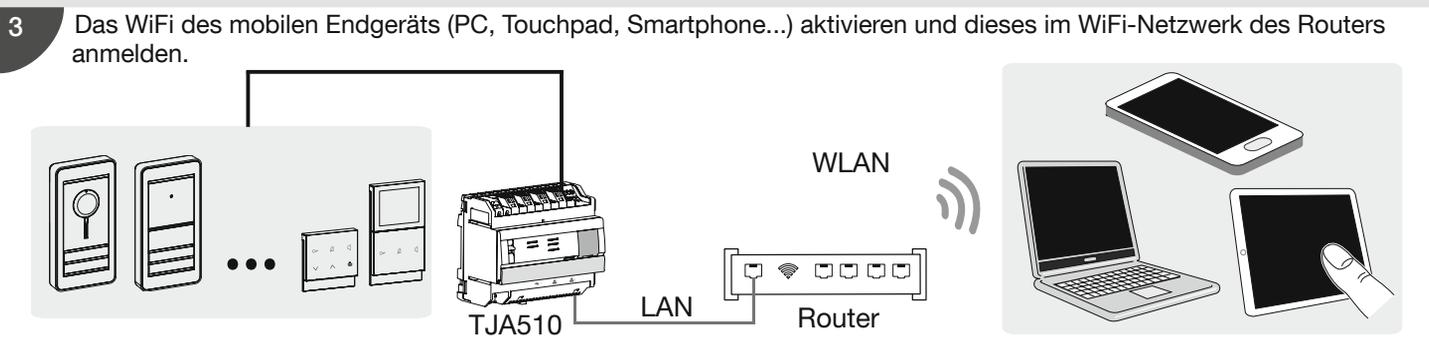
1 Den Server TJA510 über das LAN-Kabel mit dem WiFi-Router verbinden.



2 Den Schalter ② des TJA510 in die Position „online“ und den Schalter ⑫ in die Position „auto“ stellen.



3 Das WiFi des mobilen Endgeräts (PC, Touchpad, Smartphone...) aktivieren und dieses im WiFi-Netzwerk des Routers anmelden.



- i** Ab jetzt sind alle Bedingungen erfüllt, um Eigentümer- und Nutzer-seitig mit dem Einsatz der Anlage zu beginnen. Hierzu muss der Eigentümer der Anlage:
- die Übergabe der Anlage abschließen
 - ein neues Login und Passwort erstellen, um den Zugang zur Konfiguration der Anlage zu sichern
 - den TJA510 neu starten unter Verwendung der neuen Benutzerkennungen
 - Konten für die Nutzer der Sprechanlage erstellen

5.4. Software-Installation

5.4.1. Installation der hager Pilot-App

Auf dem mobilen Endgerät:

1 Suchen Sie die **hager Pilot**-App im AppStore oder im Google Play Store und laden Sie sie herunter.



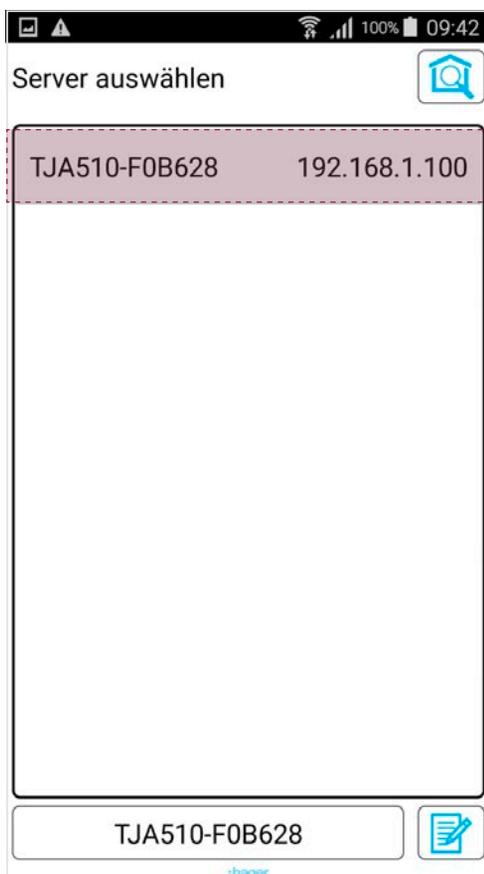
2 Installieren Sie die **hager Pilot**-App, auf dem Bildschirm erscheint das Symbol.



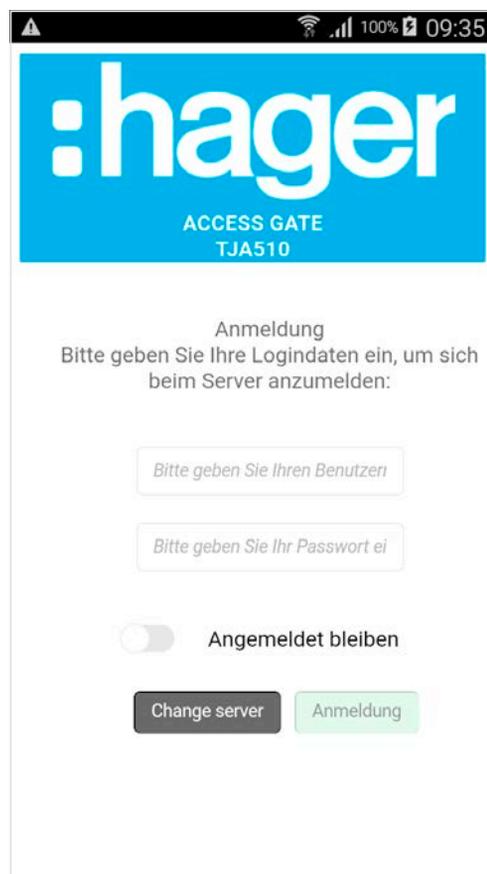
5.4.2. Start der hager Pilot-App

Verbinden Sie das mobile Gerät mit dem lokalen Netzwerk, in dem das Gateway angeschlossen ist.

1 Starten Sie die **hager Pilot**-App. Es wird das folgende Fenster zur Server-Auswahl angezeigt. Wählen Sie den Server TJA510-XXXXX.



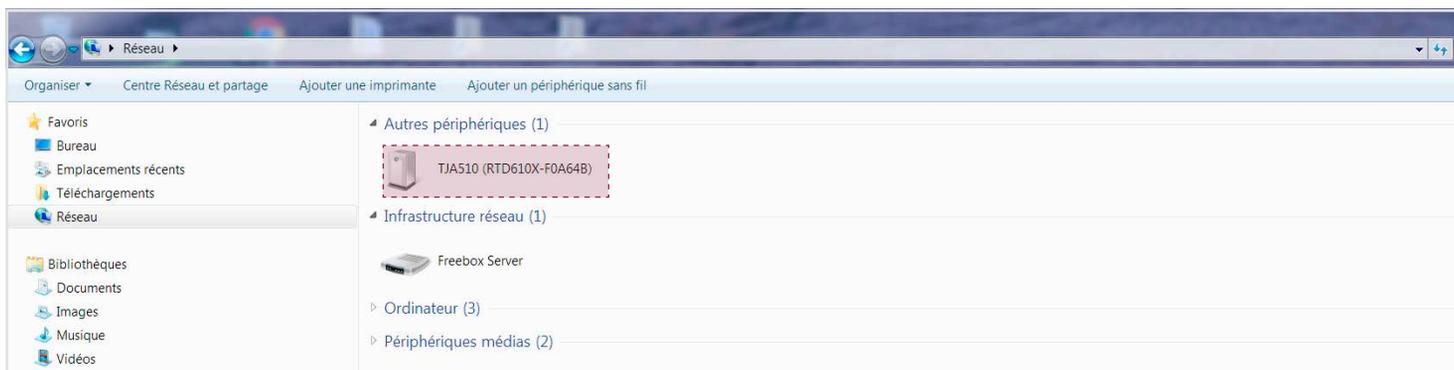
2 Sie sind mit dem Server verbunden (siehe Kapitel „Anmeldung im Gateway“).



5.4.3. Zugriff auf den Konfigurator ohne die hager Pilot-App

Mit dem Dateibrowser

Das Gateway TJA510 unterstützt die UPnP-Funktion. UPnP-Geräte werden unter Windows in der Kategorie **Netzwerke** angezeigt. Durch einen Doppelklick auf das TJA510-Symbol öffnet sich die Konfigurationsschnittstelle im Internet-Browser.



5.5. Login im Gateway (Abschluss der Übergabe der Anlage durch den Eigentümer)

In dieser Phase der Installation können Sie sich nur mit dem Standard-Administratorprofil anmelden, da nur dieses Konto aktiv ist. Die werksseitigen Zugangsdaten lauten wie folgt:

- Kennung: **admin**
- Passwort: **1234**
- Klicken Sie auf **Anmeldung**



- Um dieses Dokument so verständlich wie möglich zu gestalten, entsprechen alle Abbildungen der Konfigurationssoftware denen auf einem PC-Bildschirm.
- Die Abbildungen auf einem mobilen Endgerät (via **hager Pilot**) passen sich automatisch der Auflösung des Endgerätebildschirms an und können leicht von denen eines PC-Bildschirms abweichen.

ACCESS GATE

Anmeldung

Bitte geben Sie Ihre Logindaten ein, um sich beim Server anzumelden:

Bitte geben Sie Ihren Benu

Bitte geben Sie Ihr Passwo

Angemeldet bleiben

Anmeldung



Das werksseitig eingerichtete Konto (Kennung: **admin** und Passwort: **1234**) ist nach Abschluss der Übergabephase nicht mehr aktiv.

Sie sind mit dem Server verbunden. Ein Fenster öffnet sich, das Sie über den Abschluss der Installation informiert.

- Klicken Sie auf **Das Projekt abschließen**.

Schließen Sie Ihr Projekt ab

Herzlich willkommen!

Sie haben gerade ein neues Access Gate erworben. Mit diesem Gerät können Sie Ihre Türsprechanlage erweitern, sie erhalten den Türruf auch auf ihr Smartphone oder Tablet. Zusätzlich können Sie sich auch die Türruf-Historie ansehen oder einen manuellen Video-Schnappschuss ausführen. Alle Bilder der Türruf-Historie sind auf dem Smartphone oder Tablet und auf den ELCOM.TOUCH Video Komfort Innenstationen zu sehen.

Ein letzter Schritt, bevor Sie Ihr System in Betrieb nehmen können.

Weiter

Ein Auswahlfenster für den Kontotyp öffnet sich, in dem Sie aufgefordert werden, ein myHager-Konto oder ein lokales Konto einzurichten.



Bei der Nutzung eines myHager-Kontos haben Sie die Möglichkeit, aus der Ferne (über hager Pilot) auf Ihre Systemkonfiguration zuzugreifen. Mit dem lokalen Konto haben Sie lediglich die Möglichkeit, über das lokale Netzwerk (LAN) auf Ihr System zuzugreifen (über hager Pilot).

In unserem Beispiel verfügt der Eigentümer über ein myHager-Konto:

- Klicken Sie auf Ein myHager-Konto benutzen.

Wählen Sie einen Kontotyp

Ein myHager Konto benutzen* Erstellen Sie ein lokales Konto

* Mit der Verwendung von myHager account können Sie Ihr System aus der Ferne verwalten.

Ein Fenster öffnet sich, in dem Sie aufgefordert werden, Ihr myHager-Konto zu nutzen. Dieses Konto ersetzt das Administratorkonto (Standard) des Gateways.

 Wenn Sie kein myHager-Konto besitzen, müssen Sie nun ein Konto einrichten, indem Sie auf den Link **Kein myHager Konto oder Passwort vergessen?** klicken.

Sie müssen die erforderlichen Informationen eingeben und anschließend:

- Klicken Sie auf **Weiter**.

 Die eingegebene Kennung und das Passwort sind die neuen Zugangscodes für den Zugriff auf das Administratorkonto des Gateways. Denken Sie daran, sich diese Verbindungskennung zu merken und verwenden Sie kein Passwort, das allzu leicht zu erraten ist (einfaches Wort, Vorname, Geburtsdatum, Hochzeitstag etc.).

Ein myHager Konto benutzen

Um Ihr Projekt abzuschließen, geben Sie bitte Ihre myHager Konto-Informationen ein.

Geben Sie hier die ID (Benutzername) ein, die Sie auf diesem Gerät verwenden möchten

[Kein myHager Konto oder Passwort vergessen?](#)

Das Fenster **Erstellen Sie ein neues Mobilgerät** öffnet sich, in dem Sie aufgefordert werden, ein neues Mobilgerät zu erstellen. Sie können den Namen des Geräts ändern (in unserem Beispiel: **Touchpad**). Der Rufbereich (in unserem Beispiel: **Haus**) wurde bereits bestätigt.

- Klicken Sie auf **Weiter**.

Erstellen Sie ein neues Mobilgerät

Name

Haus

Das Fenster **Schließen Sie Ihr Projekt ab** zeigt Ihnen Empfehlungen zur Nutzung oder Konfiguration Ihrer verbundenen Sprechanlage an.

Falls ein neuer Benutzer mit einem Gerät erstellt werden muss, klicken Sie auf **Fügen Sie einen neuen Benutzer hinzu**.

Schließen Sie Ihr Projekt ab

Herzlichen Glückwunsch!

Sie sind jetzt bereit, Ihr neue verbundene Türsprechanlage zu nutzen!

Sie haben eine E-Mail mit allen Details und Konfigurationsanweisungen zur App "elcom acces" erhalten. Sie benötigen "elcom access", um den Türruf von Ihrer Türsprechanlage zu erhalten.

Das Administratorkonto wurde aus Sicherheitsgründen deaktiviert. Verwenden Sie bei Ihrer nächsten Anmeldung das Login / Passwort, das Sie zuvor erstellt haben.

Haben Sie viel Spaß mit dem Access Gate.

Das neue Fenster **Schließen Sie Ihr Projekt ab**. Sie müssen die erforderlichen Informationen eingeben:

- Name des Nutzers, in unserem Beispiel: **frau martin**
- Ihre E-Mail-Adresse (in unserem Beispiel: **frau.martin@gmail.com**)
- Das Passwort (mindestens 8 Zeichen)
- Wählen Sie mit Hilfe des Dropdown-Menüs **Referenz-Nutzer** das Eigentümerkonto martin, in dem die Zugangsrechte dieses neuen Benutzers festlegt werden
- Den Namen des mobilen Endgeräts ändern, in unserem Beispiel lautet der Name **smartphone**
- Überprüfen Sie die Freigabe des Rufbereichs In unserem Beispiel wurde **Haus** aktiviert
- Klicken Sie auf **Hinzufügen**.

Schließen Sie Ihr Projekt ab

Name

E-Mail

Passwort

Passwort bestätigen

Aufgabe

Referent-Nutzer

Mobilgerät hinzufügen

Name Haus

Wenn Sie einen weiteren Benutzer hinzufügen möchten, können Sie den vorstehenden Schritt so oft wie nötig wiederholen, indem Sie auf **Fügen Sie einen neuen Benutzer hinzu** klicken. Zur Fertigstellung der Übergabe müssen Sie anschließend auf **Beenden** klicken.

Schließen Sie Ihr Projekt ab

Herzlichen Glückwunsch!

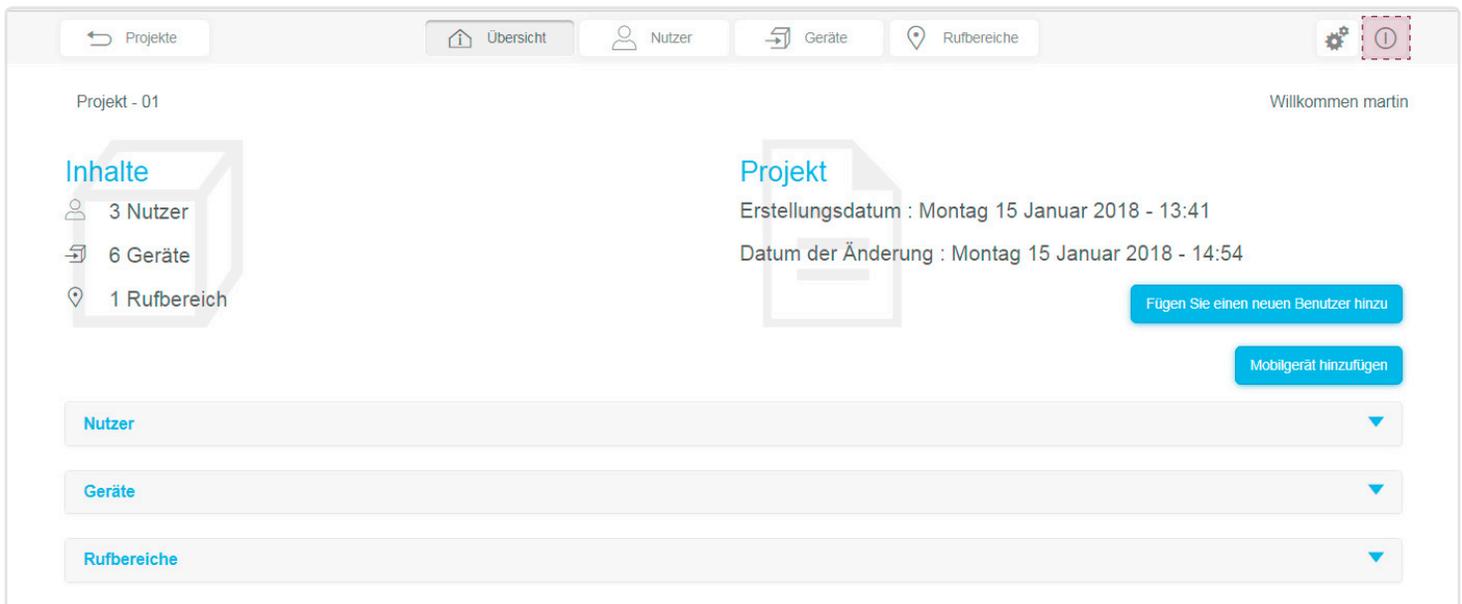
Sie sind jetzt bereit, Ihr neue verbundene Türsprechanlage zu nutzen!

Sie haben eine E-Mail mit allen Details und Konfigurationsanweisungen zur App "elcom acces" erhalten. Sie benötigen "elcom access", um den Türruf von Ihrer Türsprechanlage zu erhalten.

Das Administratorkonto wurde aus Sicherheitsgründen deaktiviert. Verwenden Sie bei Ihrer nächsten Anmeldung das Login / Passwort, das Sie zuvor erstellt haben.

Haben Sie viel Spaß mit dem Access Gate.

Das Fenster **Übersicht** öffnet sich und bietet die Möglichkeit, den Inhalt der Anlage anzuzeigen. Sie können sich jetzt vom Gateway abmelden. Klicken Sie dazu auf .



The screenshot displays the 'Übersicht' (Overview) page for a project. At the top, there is a navigation bar with tabs for 'Projekte', 'Übersicht', 'Nutzer', 'Geräte', and 'Rufbereiche'. The 'Übersicht' tab is active. The main content area shows the project name 'Projekt - 01' and a welcome message 'Willkommen martin'. Below this, there are two main sections: 'Inhalte' (Contents) and 'Projekt' (Project). The 'Inhalte' section lists 3 users, 6 devices, and 1 call area. The 'Projekt' section shows the creation date as 'Montag 15 Januar 2018 - 13:41' and the last modification date as 'Montag 15 Januar 2018 - 14:54'. There are two buttons: 'Fügen Sie einen neuen Benutzer hinzu' (Add new user) and 'Mobilgerät hinzufügen' (Add mobile device). At the bottom, there are three expandable sections: 'Nutzer', 'Geräte', and 'Rufbereiche', each with a dropdown arrow.



Die Mobilgeräte müssen nun dem Gateway zugeordnet werden. Dieser Schritt wird im folgenden Kapitel erläutert.

5.6. Systemnutzer

Um die mobilen Endgeräte für die Türsprechanlage zu verwenden, muss auf diesen die **elcom access**-App installiert sein (in unserem Beispiel: **Touchpad** für den Eigentümer **Martin** und **Smartphone** für den Nutzer **Frau Martin**).

5.6.1. Installation der elcom access-App

Kompatibilität mit dem Handy-Betriebssystem: Es ist mindestens folgende Version erforderlich:

- iOS 10.2,
- Android 5.

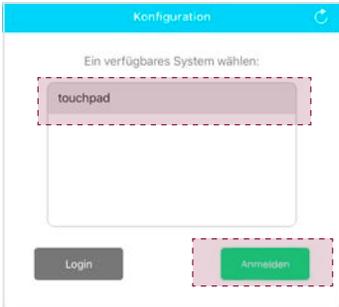
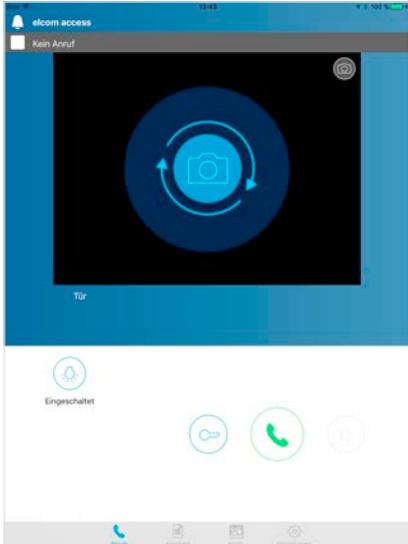
Die Anwendung ist für Touchpad oder Smartphone konzipiert.

<p>1 Suchen Sie die elcom access-App im AppStore oder in Google Play und laden Sie sie herunter.</p> 	<p>2 Installieren Sie die elcom access-App, auf dem Bildschirm erscheint das Symbol.</p> 
--	--

5.6.2. Anmeldung und Start der elcom access-App (Schnelleinrichtung)

Verbinden Sie Ihr mobiles Endgerät lokal (WiFi) beim ersten Mal lokal (WiFi) mit dem Router, mit dem das Gateway verbunden ist.

- Um das Gerät dem Eigentümer **Martin** zuzuordnen.

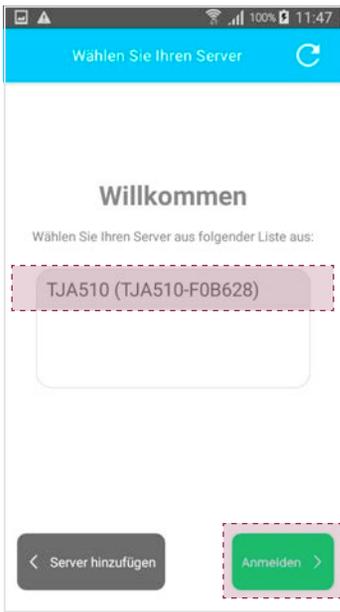
<p>1 Starten Sie die elcom access-App; das Fenster Auswahl Ihres Servers wird angezeigt:</p> 	<p>2 Wählen Sie den Server TJA510 der Anlage und drücken Sie auf Anmelden.</p> 	<p>3 Das Fenster Verbindung öffnet sich. Sie müssen Folgendes eingeben:</p> <ul style="list-style-type: none">• Nutzername (in unserem Beispiel: Martin) und Passwort,• Drücken Sie auf Anmelden. 
<p>4 Das Fenster Konfiguration öffnet sich, in dem der Name des zu verbindenden Geräts angezeigt wird (in unserem Beispiel: Touchpad). Wählen Sie Touchpad und drücken Sie auf Anmelden.</p> 	<p>5 Ihr mobiles Endgerät wurde jetzt korrekt zugeordnet. Es kann in der Anlage verwendet werden und Sie können die Tests damit durchführen.</p> 	

- Um das Gerät dem neuen Nutzer **Frau Martin** zuzuordnen

1 Starten Sie die **elcom access**-App; das Fenster **Auswahl Ihres Servers** wird angezeigt:



2 Wählen Sie den Server **TJA510** der Anlage und drücken Sie auf **Anmelden**.



3 Das Fenster **Verbindung** öffnet sich. Sie müssen Folgendes eingeben:

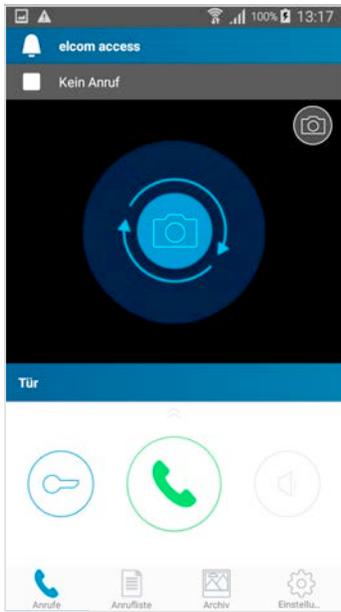
- Nutzernamen (in unserem Beispiel: **Frau Martin**) und Passwort,
- Drücken Sie auf **Anmelden**.



4 Das Fenster **Konfiguration** öffnet sich, in dem der Name des zu verbindenden Geräts angezeigt wird (in unserem Beispiel: **Smartphone**). Wählen Sie **Smartphone** und drücken Sie auf **Anmelden**.



5 Ihr mobiles Endgerät wurde jetzt korrekt zugeordnet. Es kann in der Anlage verwendet werden und Sie können die Tests damit durchführen.



5.7. Nutzer mit Endgerät erstellen

Falls ein anderer Nutzer mit einem mobilen Endgerät erstellt werden muss, gehen Sie auf die Registerkarte **Übersicht** und klicken Sie auf **Fügen Sie einen neuen Benutzer hinzu**.

The screenshot shows the 'Übersicht' (Overview) page for 'Projekt - 01'. The page has a navigation bar with tabs for 'Projekte', 'Übersicht', 'Nutzer', 'Geräte', and 'Rufbereiche'. The main content area is divided into two columns. The left column, titled 'Inhalte', shows a list of project items: '3 Nutzer', '6 Geräte', and '1 Rufbereich'. The right column, titled 'Projekt', shows the creation date 'Montag 15 Januar 2018 - 13:41' and the last modification date 'Montag 15 Januar 2018 - 14:54'. A red dashed box highlights the button 'Fügen Sie einen neuen Benutzer hinzu' in the top right corner. Below this button is another button 'Mobilgerät hinzufügen'. At the bottom of the page, there are three dropdown menus for 'Nutzer', 'Geräte', and 'Rufbereiche'.

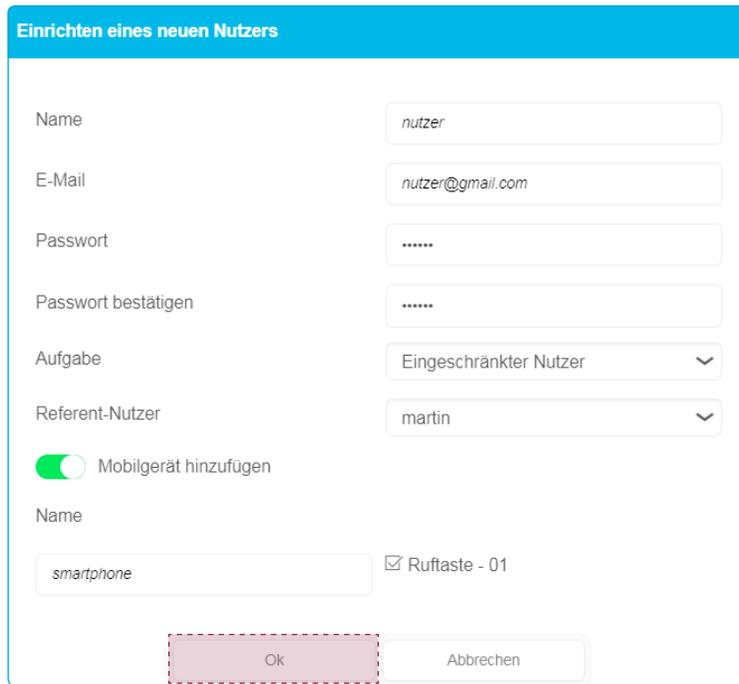
Das Fenster **Einrichten eines neuen Nutzers** öffnet sich. Sie müssen die erforderlichen Informationen eingeben:

- Name des Nutzers, in unserem Beispiel: **nutzer**
- Ihre E-Mail-Adresse (in unserem Beispiel: **nutzer@gmail.com**)
- Das Passwort (mindestens 8 Zeichen)
- Den Namen des mobilen Endgeräts ändern, in unserem Beispiel lautet der Name **Smartphone**
- Wählen Sie im Dropdown-Menü Angehörige das Eigentümerkonto Martin, in dem die Zugangsrechte dieses neuen Nutzers festgelegt werden.

The screenshot shows the 'Einrichten eines neuen Nutzers' (Create new user) form. The form has a blue header with the title 'Einrichten eines neuen Nutzers'. Below the header, there are several input fields and a dropdown menu. The fields are: 'Name' (value: nutzer), 'E-Mail' (value: nutzer@gmail.com), 'Passwort' (masked with dots), 'Passwort bestätigen' (masked with dots), 'Aufgabe' (dropdown menu with value: Eingeschränkter Nutzer), 'Referent-Nutzer' (dropdown menu with value: martin), and a toggle switch for 'Mobilgerät hinzufügen' (checked). Below the toggle switch, there is another 'Name' field (value: smartphone) and a checkbox for 'Ruftaste - 01' (checked). At the bottom of the form, there are two buttons: 'Ok' and 'Abbrechen'.

Wenn sich das Fenster **Einrichten eines neuen Nutzers** erneut öffnet, müssen Sie auf Rufbereiche anzeigen klicken.

- Überprüfen Sie die Freigabe des Rufbereichs In unserem Beispiel wurde **Ruftaste-01** aktiviert
- Klicken Sie auf **OK**.



Einrichten eines neuen Nutzers

Name

E-Mail

Passwort

Passwort bestätigen

Aufgabe

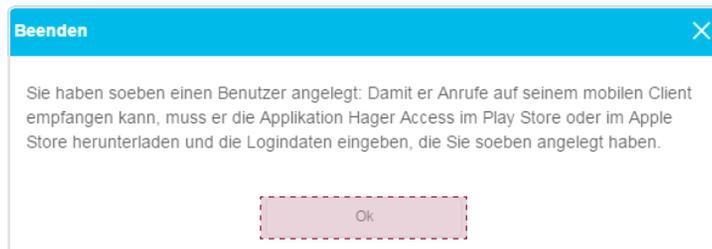
Referent-Nutzer

Mobilgerät hinzufügen

Name Ruftaste - 01

Ein Bestätigungsfenster für die Erstellung öffnet sich.

- Klicken Sie auf **OK**.



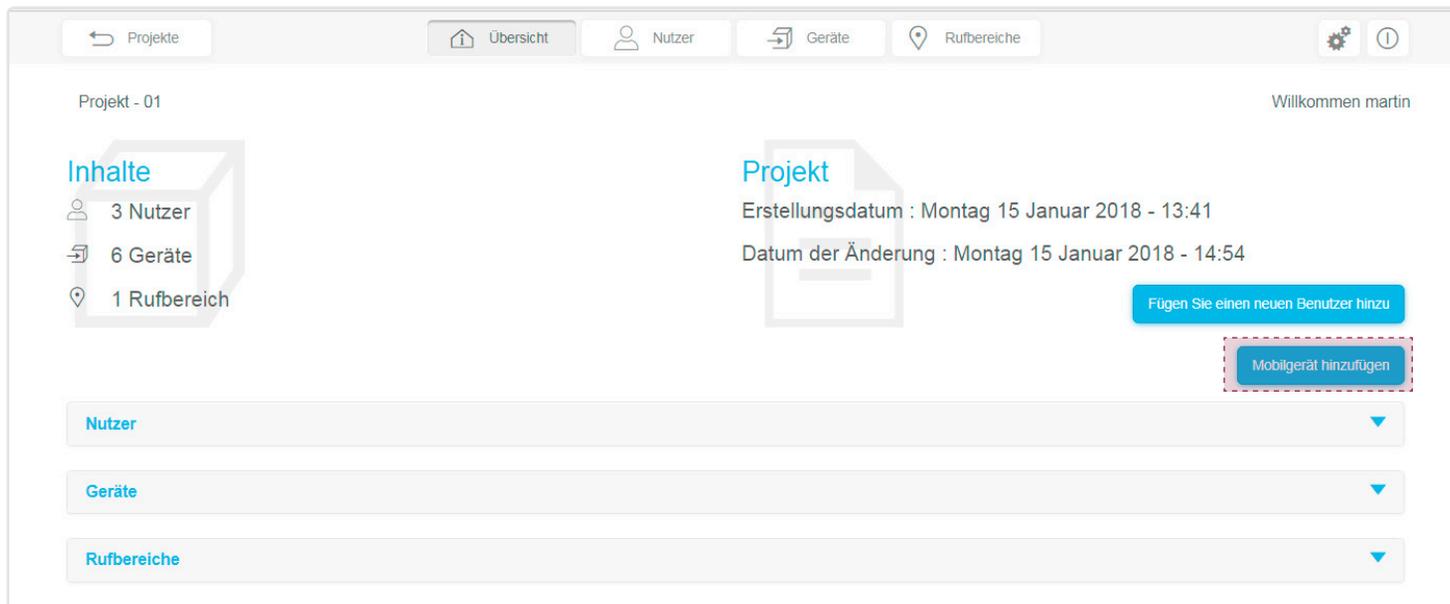
Beenden

Sie haben soeben einen Benutzer angelegt: Damit er Anrufe auf seinem mobilen Client empfangen kann, muss er die Applikation Hager Access im Play Store oder im Apple Store herunterladen und die Logindaten eingeben, die Sie soeben angelegt haben.

Das Fenster **Übersicht** öffnet sich.

5.8. Erstellen eines mobilen Endgeräts

Wenn Sie Mobilgerät hinzufügen wollen, um es einem bestehenden Nutzer zuzuordnen, müssen Sie auf **Mobilgerät hinzufügen** klicken.



The screenshot shows a web interface for project management. At the top, there are navigation tabs: 'Projekte', 'Übersicht', 'Nutzer', 'Geräte', and 'Rufbereiche'. The current view is 'Übersicht' for 'Projekt - 01'. On the left, under 'Inhalte', there are statistics: '3 Nutzer', '6 Geräte', and '1 Rufbereich'. On the right, under 'Projekt', there is a document icon and details: 'Erstellungsdatum : Montag 15 Januar 2018 - 13:41' and 'Datum der Änderung : Montag 15 Januar 2018 - 14:54'. Below this, there are three buttons: 'Fügen Sie einen neuen Benutzer hinzu', 'Mobilgerät hinzufügen' (highlighted with a red dashed box), and 'Mobilgerät hinzufügen' (highlighted with a red dashed box). At the bottom, there are three dropdown menus: 'Nutzer', 'Geräte', and 'Rufbereiche'.

Das Fenster **Erstellen Sie ein neues Mobilgerät** öffnet sich, in dem Sie aufgefordert werden, ein neues Mobilgerät zu erstellen. Sie können den Namen des Geräts ändern (in unserem Beispiel: **Touchpad**). Der Rufbereich (in unserem Beispiel: **Haus**) wurde bereits bestätigt. Klicken Sie auf **Weiter**.



The screenshot shows a form titled 'Erstellen Sie ein neues Mobilgerät'. It has a 'Name' field with the text 'touchpad' and a checked checkbox labeled 'Haus'. At the bottom, there are two buttons: 'Später' and 'Weiter' (highlighted with a red dashed box).

Das Fenster **Übersicht** öffnet sich.

5.9. Zuordnung eines mobilen Endgeräts löschen

Bei Verlust oder Wechsel eines mobilen Endgeräts muss die Verbindung des mobilen Endgeräts mit dem TJA510 gelöscht werden. Hierzu müssen Sie die Seite **Geräte** Ihrer Anlage anzeigen lassen und das zu löschende Gerät auswählen:

- Im Feld **Status** wird **Vorrichtung zugeordnet** angezeigt. Das mobile Endgerät ist jetzt mit der 2Draht Bus-Sprechanlage verbunden.

Projekt - 01 admin

Neu Löschen

Name	Kategorie
Aussenstation - 01	Aussenstation
Gateway Device	Gerät-Gateway
Innenstation - 01	Innenstation
Kamera (IP) - 01	Kamera (IP)
Mobile Client (IP) - 01	Mobile Client (IP)
Schaltrelais - 01	Schaltrelais
Zylinderkamera - 01	Zylinderkamera

Mobile Client (IP)

Name:

Kategorie: Mobile Client (IP)

Status: **Vorrichtung zugeordnet** Widerrufen

Name des Eigentümers:

Freigegebene Rufbereiche: Ruf taste - 01

Parameter

ID (SIP) des Geräts:

Freigaben:

Freigegebener Türruf: Freigegeben

Türöffnung freigegeben: Freigegeben

Freigegebene Kamera-Ereignisse: Freigegeben

Wenn Sie die Zuordnung eines mobilen Endgeräts löschen wollen, gehen Sie wie folgt vor:

- Klicken Sie auf **Widerrufen**, das Fenster **Widerrufen** öffnet sich
- Klicken Sie zur Bestätigung auf **Ja**.

Widerrufen

Möchten Sie dieses Mobil(telefon) wirklich zurückrufen?

Sobald das mobile Endgerät widerrufen wurde, wird im Feld **Status** **Kein Gerät zugeordnet** angezeigt.

Projekt - 01 admin

Neu Löschen

Name	Kategorie
Aussenstation - 01	Aussenstation
Gateway Device	Gerät-Gateway
Innenstation - 01	Innenstation
Kamera (IP) - 01	Kamera (IP)
Mobile Client (IP) - 01	Mobile Client (IP)
Schaltrelais - 01	Schaltrelais
Zylinderkamera - 01	Zylinderkamera

Mobile Client (IP)

Name:

Kategorie: Mobile Client (IP)

Status: **Keine Vorrichtung zugeordnet** Widerrufen

Name des Eigentümers:

Freigegebene Rufbereiche: Ruf taste - 01

Parameter

ID (SIP) des Geräts:

Freigaben:

Freigegebener Türruf: Freigegeben

Türöffnung freigegeben: Freigegeben

Freigegebene Kamera-Ereignisse: Freigegeben

5.10. Löschen eines mobilen Endgeräts / Mobile Client (IP)

Wenn Sie ein Gerät oder einen mobilen Client (IP) endgültig aus einer Anlage löschen möchten, müssen Sie die Seite Geräte Ihrer Anlage anzeigen lassen und dann wie folgt vorgehen:

- Nachdem Sie das Gerät ausgewählt haben, klicken Sie auf **Löschen**.

The screenshot shows a web application interface for managing devices. At the top, there are navigation tabs: 'Projekte', 'Dashboard', 'Nutzer', 'Geräte', and 'Rufbereiche'. The 'Geräte' tab is active. Below the navigation, the page title is 'Projekt - 01' and the user 'admin' is logged in. A toolbar contains a '+ Neu' button and a 'Löschen' button (highlighted with a red dashed box). Below the toolbar is a table with two columns: 'Name' and 'Kategorie'. The table lists several devices, with 'Mobile Client (IP) - 01' selected (highlighted in blue). To the right of the table is a configuration panel for the selected device, titled 'Mobile Client (IP)'. It contains fields for 'Name' (Mobile Client (IP) - 01), 'Kategorie' (Mobile Client (IP)), 'Status' (Vorrichtung zugeordnet), 'Name des Eigentümers' (admin), and 'Freigegebene Rufbereiche' (Ruftaste - 01). Below this is a 'Parameter' section with 'ID (SIP) des Geräts' (401) and three checked checkboxes: 'Freigegebener Türruf', 'Türöffnung freigegeben', and 'Freigegebene Kamera-Ereignisse'.

Das Fenster **Löschen** öffnet sich; klicken Sie auf **Ja**, um das Löschen zu bestätigen.

The screenshot shows a confirmation dialog box titled 'Löschen'. The dialog contains the text 'Wollen Sie das Element wirklich löschen?' and two buttons: 'Ja' and 'Nein'. The 'Ja' button is highlighted with a red dashed box.

5.11. Sich im Gateway anmelden (nach der Übergabe)

Das Standard-Administratorkonto (admin/1234) wurde deaktiviert; Sie müssen nun die neue Kennung eingeben, die Sie bei Fertigstellung der Übergabe erstellt haben, und anschließend auf **Anmeldung** klicken.

ACCESS GATE

Anmeldung

Bitte geben Sie Ihre Logindaten ein, um sich beim Server anzumelden:

Angemeldet bleiben

Hager Security
CS70510
38920 CROLLES-France